

Potvrzení o úklidu • Certificate of Cleaning

(na Vysokoškolských kolejích Univerzity Hradec Králové/at University of Hradec Králové Dormitory)

Jméno a příjmení studenta Name and Surname of the student	
Byt (levý/pravý pokoj) Flat (left/right room)	
Datum plánovaného odchodu z kolejí Date of expected departure	

- 1) *Student je povinen provést úklid svého pokoje a bytu před plánovaným odchodem z kolejí.*
The student is obliged to clean her/his room and the flat before expected departure from the dormitory.
- 2) *Provedení úklidu potvrzuje domovnice v den odchodu studenta nebo 1 den před odchodem z kolejí na tomto formuláři, který student odevzdá v pracovní dny v době mezi 7 – 7,30 hod. domovnici daného vchodu.*
Certificate of cleaning is confirmed by the cleaning lady the day of student's departure or 1 day before the departure from the dormitory, student shall hand over this form to the cleaning lady of given entrance on working days between 7-7,30am.
Student také vrátí zapůjčené lůžkoviny.
Student shall also return the bed linen.

Kontrola úklidu/Cleaning checklist:		
1) Kuchyně/Kitchen		
→ kuchyňská linka a lednice kitchen unit and fridge	vyhovující suitable	nevyhovující unsuitable
→ vařič electric cooker	vyhovující suitable	nevyhovující unsuitable
→ podlaha v kuchyni (zamést/vytřít) floor in the kitchen (sweep and/or wash the floor)	vyhovující suitable	nevyhovující unsuitable
• vynést odpadky take out the rubbish	vyhovující suitable	nevyhovující unsuitable
2) Pokoj (podlaha, vynesené odpadky) Room (floor, take out the rubbish)		
	vyhovující suitable	nevyhovující unsuitable
3) Koupelna a toaleta Bathroom and toilet		
	vyhovující suitable	nevyhovující unsuitable
Celkově/ overall	vyhovující suitable <input type="checkbox"/>	nevyhovující unsuitable ! <input type="checkbox"/>
Lůžkoviny vráceny/Bed linen returned:	Datum/date:	
Potvrdil/confirmed by:	Datum/date:	

Formulář potvrzený domovnicí odevzdá student na recepci kolejí v den odchodu do 14 hodin a vrátí klíče od pokoje a bytu. Kauce se vrací, pokud má student na formuláři uvedeno „úklid vyhovující“ a nemá žádné závazky vůči kolejím. Není možné požadovat kontrolu bytu/pokoje o víkendech a mimo uvedený čas. Student je povinen v den odchodu vrátit lůžkoviny domovnici.

The student shall hand over the certificate confirmed by the cleaning lady at the reception desk the day of her/his departure before 2pm and shall also return the keys. The deposit shall be returned in case the certificate shall be confirmed as "suitable" and the student shall have no obligations at the dormitory. It is not possible to demand the check of the flat/room at the weekend and other than agreed time. The student is obliged to return the bed linen to the cleaning lady.

